

**Istruzioni per
l'uso -
Colposcopio
modello
AC-2000**



Colposcopio passo a passo

Caratteristiche sorgente luminosa al LED

- * Dura più a lungo
- * Freddo al tatto
- * Offre molto più di un bilanciamento dei colori sicuro

Il team di progettazione ALLTION si è aggiudicato il premio tedesco Red Dot concept design award

Brevettato



Regolazione

Coperchio lampadina LED

Inclinazione testa
Pomello di regolazione

Regolazione altezza

Asta messa a fuoco

Regolazione altezza e
pomello di bloccaggio

Riduzione ingombro
Cavi alimentazione
interni

Interruttore on/off e spia
di accensione

Base rotante

Brevettato Presa elettrica sulla base

•La base rotante, con 3 ruote autobloccanti, è uno standard industriale altamente portatile con un design pulito e agile.

Colposcopio a tre fasi

Caratteristiche sorgente luminosa al LED

- * Dura più a lungo
- * Freddo al tatto

Il team di progettazione Alltion si è aggiudicato il premio tedesco Red Dot concept design award

Coperchio lampadina

Brevettato

Mirini diottrici

Pomello ingrandimento a tre fasi

Inclinazione della testa
Pomello di regolazione

Regolazione altezza

Interruttore on/off e spia di accensione

Asta messa a fuoco

Regolazione altezza e pomello di bloccaggio

Riduzione ingombro
Cavi per l'alimentazione interni



Brevettato Presa elettrica sulla base

•La base rotante, con 3 ruote autobloccanti, è uno standard industriale altamente portatile con un design pulito e agile.



Indicazioni di utilizzo

Il Colposcopio, marca ALLTION, è uno strumento che permette di visualizzare i tessuti della vagina e della cervice attraverso un sistema telescopico situato al di fuori della vagina. Il colposcopio si utilizza per diagnosticare e riscontrare eventuali anomalie della vagina e della cervice.

1. Caratteristiche

Passo a passo:

- * Ottiche verniciate a mano per una nitidezza eccezionale
- * Ottiche binoculari regolabili singolarmente per una vista stereoscopica reale
- * Cerchi di misurazione ottici per misurazioni precise
- * Lunghezza focale: 320mm
Campo visivo: >22mm di diametro
Profondità di campo: > 3mm
- * Controlli ottimali di regolazione per focalizzazione generica e dettagliata
- * Spazio di contenimento ingombro :Lunghezza 14",Profondità 12"
- * Ingranaggio per il riavvolgimento del cavo interno
- * Altezza di lavoro: 33" — 47"
- * Sorgente luminosa al LED, chiara, brillante e duratura
- * Intensità della luce 6.5V/10.000 LUX
- * One piece Shipping that puts you in operation with minutes of opening the box (no Salesperson necessary)
- * Campo d'ingrandimento 9X

A tre fasi:

- * Ottiche verniciate a mano per una nitidezza eccezionale
- * Ottiche binoculari regolabili singolarmente per una vista stereoscopica reale
- * Cerchi di misurazione ottici per misurazioni precise
- * Lunghezza focale: 300mm
Ingrandimento 15X, 7.5X, 3.75X
Campo visivo: 7,74mm, 15,5mm, 30,93mm
Profondità di campo: 3mm, 4mm, 22mm
- * Controlli ottimali di regolazione per focalizzazione generica e dettagliata
- * Spazio di contenimento ingombro: Per la base rotante, circa 16" x 16".
- * Ingranaggio per il riavvolgimento del cavo interno
- * Altezza di lavoro: 33" — 47"
- * Sorgente luminosa al LED, chiara, brillante e duratura
- * Intensità della luce 6.5V/10.000 LUX
- * One piece Shipping that puts you in operation within minutes of opening the box (no salesperson necessary)
- * Campo d'ingrandimento 3,75X, 7,5X, 15X

2. Contenuto della confezione

- * 1 Colposcopio
- * 1 Cavo di alimentazione
- * 2 Fusibili
- * 1 Custodia antipolvere di plastica
- * 1 Istruzioni per l'uso
- * 1 Cacciavite



3. Togliere il colposcopio dalla confezione

Il colposcopio è venduto con una garanzia di un anno, che comprende anche eventuali riparazioni gratuite (spedizione non inclusa). Vi preghiamo di conservare la confezione e il materiale protettivo per almeno un anno, in caso abbiate necessità di rispedirlo a ALLTION per eventuali riparazioni, coperte da garanzia. In caso contrario, vi possiamo spedire una nuova scatola dietro pagamento di un piccolo supplemento.

* Durante la movimentazione e il disimballaggio, la confezione dev'essere collocata correttamente, in base a quanto indicato dalle frecce che si trovano nella parte esterna della confezione.

* Togliere tutto il materiale protettivo.

* Spostare il colposcopio in posizione centrale (E' prevista una parte pre-tagliata affinché riusciate a farlo con le mani) e sollevare il colposcopio fino a quando non esce completamente dal materiale protettivo. NB: Nel togliere l'apparecchio dal materiale protettivo, fare molta attenzione a non danneggiare lo stesso strumento.

4. Configurazione del colposcopio

A. Togliere il cavo di alimentazione dall'imballaggio.

B. Inserire il cavo di alimentazione all'interno della presa che si trova nella parte posteriore della base.

C. Inserire l'altra estremità del cavo di alimentazione all'interno della presa di corrente a muro.

NB: E' necessario disporre di una presa a muro con tre fori, al fine di assicurare una messa a terra corretta dello strumento.

D. Premere l'interruttore di corrente on/off, affinché lo strumento possa accendersi. La spia di accensione si accenderà in questo preciso istante.

E. E' fondamentale: Girare il pomello del reostato per accendere la luce di visualizzazione. (5B.)

F. Nel momento in cui desideriamo spegnere lo strumento, è sufficiente

premere l'interruttore on/off con il piede destro. La spia di accensione si spegnerà in questo preciso istante.

5. Regolazione posizione degli oculari

E' necessario regolare gli oculari in base alla propria distanza interpupillare (IPD). L'IPD è la distanza che esiste, in una persona, tra un occhio e l'altro.



Inserire il cavo di alimentazione



Interruttore on/off su base rotante

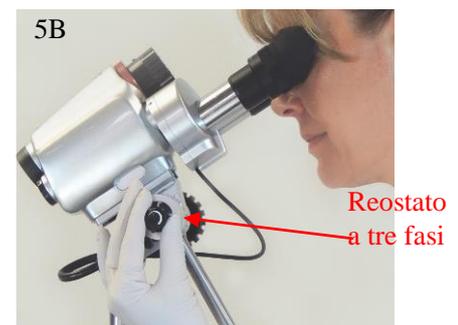
Per regolare l'IPD

A. Accendere lo strumento premendo, con il piede, l'interruttore che si trova sulla base.

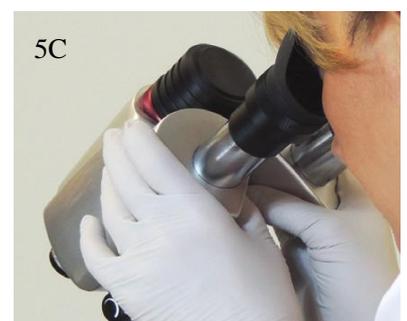
B. Ruotare il pomello del reostato verso sinistra per regolare l'intensità della luce. La luce sarà proiettata dalla parte alta del colposcopio.

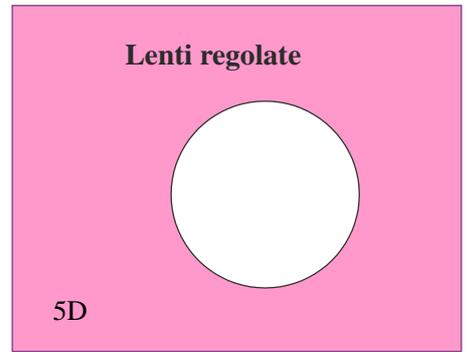
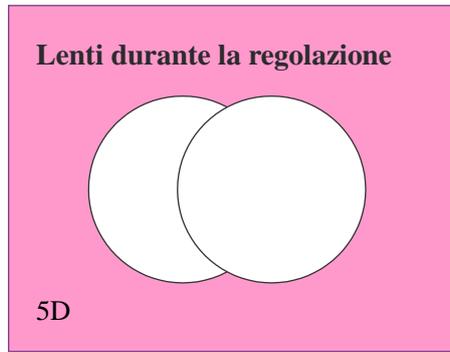
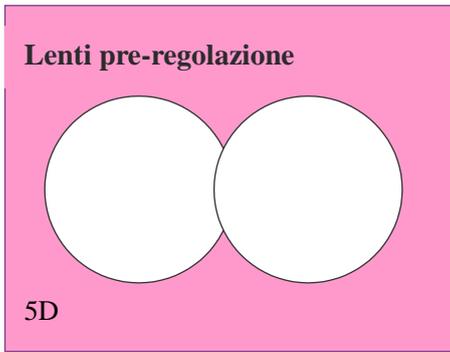
C. Posizionare delicatamente gli occhi sugli oculari neri, di gomma. Togliere la custodia di metallo con entrambe le mani. Ruotare delicatamente i cilindretti, insieme o separatamente.

D. Un'immagine singola e circolare dovrebbe comparire in entrambi gli oculari. Questa operazione è simile a quella che si compie con gli oculari dei binocoli.



Reostato a tre fasi





6. Regolazione diottrie

A. Configurare le diottrie sullo zero.

B. Accendere il colposcopio, posizionare gli occhi sugli oculari, e puntare il colposcopio su di un punto fisso, fino a quando questo punto non appare chiaro e ben definito.



C. Si consiglia di focalizzarsi su lettere, come quelle contenute all'interno di un libro o di una rivista. Non focalizzarsi su di un oggetto, come ad esempio un pezzo di frutta.

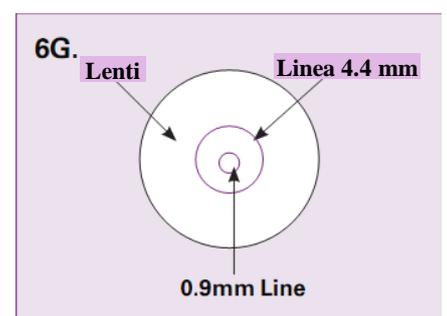
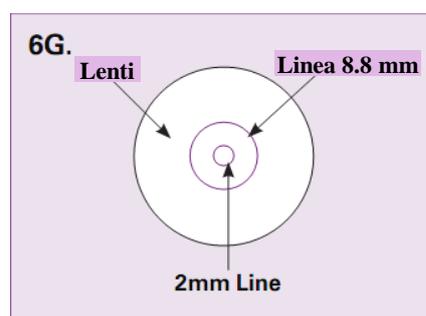
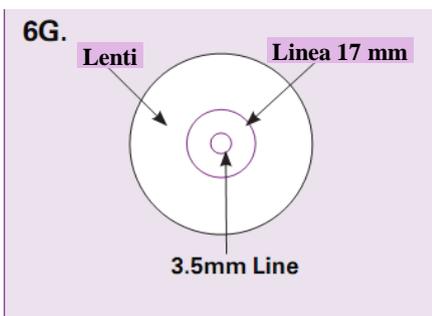
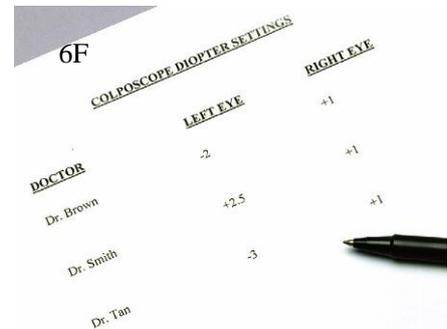
D. Adesso, chiudete l'occhio destro e, con la mano sinistra ruotate le diottrie fino a quando l'oggetto non appare, al vostro occhio sinistro, nitido e ben delineato. NB.: Le diottrie vi permettono di realizzare correzioni visive in più e in meno.

E. Successivamente, chiudete l'occhio sinistro. Con la mano destra, girate le diottrie finché l'oggetto non appare, al vostro occhio destro, nitido e ben delineato. NB.: Le diottrie vi permettono di realizzare correzioni visive in più e in meno.

F. E' fondamentale tenere un registro dove si annotano le regolazioni delle diottrie sia in merito all'occhio sinistro sia in merito al destro.

Dato che in tanti studi ci sono più persone che utilizzano lo stesso colposcopio, gli oculari saranno da riposizionare dopo ciascun utilizzatore. Se tutti si ricordassero la configurazione relativa alle diottrie, raggiungere il livello in cui l'oggetto appare nitido sarebbe più semplice dato che, in questo caso, sarebbe necessario solo cambiare le diottrie in base alla propria configurazione. Questo vi eviterebbe di dover rifare, ogni volta, i passaggi dalla A alla E.

G. Attraverso le lenti vedrete due cerchi di misurazione. Il cerchio grande misura 8,8 mm; quello piccolo 2 mm. NB: Esiste una tabella relativa alla giusta custodia di metallo.



Misurazione tessuto a 3.75X

Misurazione tessuto a 7.5X

Misurazione tessuto a 15X

7. Come si usa un colposcopio: istruzioni per l'uso



Quanto riportato di seguito descrive brevemente come utilizzare un colposcopio in presenza di una paziente. Si consiglia di fare un po' di pratica da soli al fine di conoscere tutte le caratteristiche che esso ha da offrire.

A. Con la paziente in posizione litotomica, il vostro colposcopio dovrà trovarsi in maniera tale che la testa del mirino disti circa 300mm dall'area che desiderate vedere, con l'asta in posizione il più verticale possibile. Ruotare, successivamente, il pomello per la regolazione generica dell'altezza e il pomello per il bloccaggio di modo da lasciarlo libero di andare su e giù. Stringere il pomello fino a quando l'asta interna non resta bloccato.



B. Da seduti, mettete i vostri piedi sulla pedana di gomma, che fa parte della base. Mettete gli occhi sugli oculari. Regolate in base alla distanza pupillare

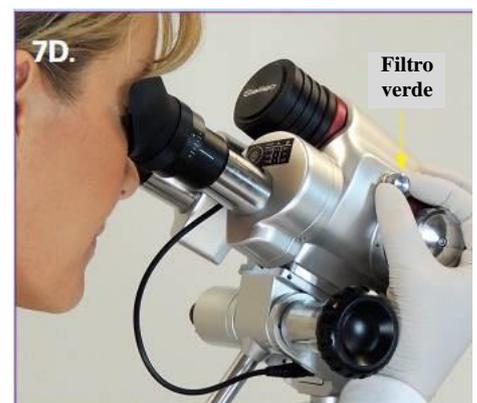
e assicuratevi di aver impostato il giusto valore di diottrie. Mettete la mano destra sulla maniglia che serve per affinare la regolazione e la mano sinistra sul comando finalizzato ad una perfetta messa a fuoco. NB.: Non cercate di mettere a fuoco con il suddetto comando.

C. Con la mano destra sulla maniglia relativa all'affinamento della regolazione, avvicinate o allontanate delicatamente il colposcopio, finché non si mette a fuoco il punto che si desidera visualizzare.



D. Regolare i controlli adibiti alla messa a fuoco per migliorare la nitidezza e stabilire il giusto grado d'ingrandimento della zona che si desidera analizzare. Ruotate la mano sinistra sul comando relativo alla messa a fuoco che provvederà a spostare le ottiche avvicinandole o allontanandole dal punto che desiderate mettere a fuoco. Inoltre, ruotate la mano destra, che si trova sul comando adibito alla regolazione esatta dell'altezza, su o giù di modo da far alzare o scendere le ottiche. Regolare l'intensità di luce del reostato, a seconda delle esigenze, ruotando il pomello, di colore nero, del reostato. Ruotare il pomello relativo al filtro di colore argento-verde per una migliore supervisione dell'area da analizzare.

NB: Sia il pomello, di colore nero, del reostato sia il pomello di colore argento-verde sono disposte, ovviamente, sulla testa del colposcopio, di modo da permettere all'utente un controllo perfetto senza necessità di togliere lo sguardo dagli oculari.



NB: Sia il pomello, di colore nero, del reostato sia il pomello di colore argento-verde sono disposte, ovviamente, sulla testa del colposcopio, di modo da permettere all'utente un controllo perfetto senza necessità di togliere lo sguardo dagli oculari.

E. La testa del colposcopio può essere più stretta o più larga a seconda delle proprie preferenze. E' possibile effettuare tale operazione, semplicemente ruotando il pomello che permette di regolare l'inclinazione della testa.



Da notare in tutte le foto

Nella fase 1, tutti i coloscopi usano le stesse tecniche di regolazione mostrate all'interno di queste pagine, sebbene i modelli possano essere differenti

8. Selezionare il grado di ingrandimento che si preferisce

ALLTION vi offre la possibilità di aumentare o diminuire il grado d'ingrandimento durante una visita coloscopica.

A. Quando si osserva la cervice, impugnare e ruotare il pomello d'ingrandimento a tre fasi.

B. Ruotatela fino a raggiungere il grado d'ingrandimento desiderato (3,75; 7,5; o 15).

Nel passare da un ingrandimento ad un altro, può essere necessario compiere delle piccole regolazioni al fine di mettere meglio a fuoco

C. Ruotare la maniglia adibita alla focalizzazione.



Qualora il paziente non sia centrato, è possibile muovere la testa del colposcopio in varie direzioni al fine di cambiare il proprio campo di visualizzazione. Consultare foto D-H

Muovere la testa su e giù



Ruotare la maniglia di regolazione per muovere la testa su o giù.

Angolazione testa su

8G. Spingere la maniglia adibita alla focalizzazione verso il basso e in avanti.

Angolazione testa giù

8H. Spingere la maniglia adibita alla focalizzazione verso l'alto e indietro.

Muovere la testa a sinistra



Spingere la maniglia per regolare l'altezza avanti e verso sinistra

Muovere la testa a destra



Spingere la maniglia per regolare l'altezza indietro e verso destra

Angolazione testa alta

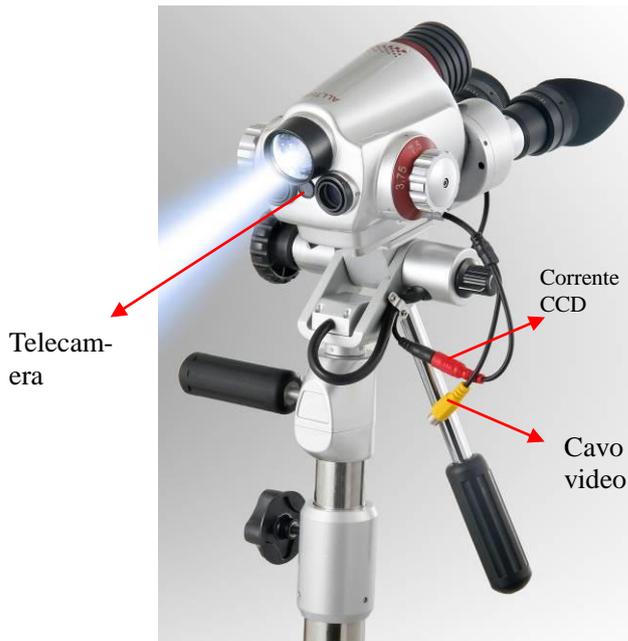


Angolazione testa bassa



9. Videocamera integrata

Alcuni modelli dispongono di telecamera integrata (1CCD). E' molto utile per i dottori al fine di comunicare con le pazienti attraverso questo strumento.



1. telecamera CCD: collegare il cavo rosso dalla testa e quello nero dal supporto.

2. Video Output: collegare la tv o l'adattatore del monitor AV1 mediante cavo giallo dalla testa.

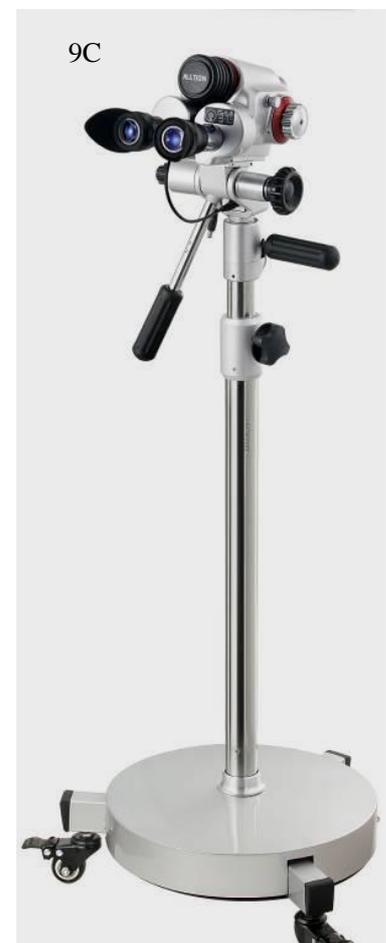
Le immagini provenienti da una videocamera integrata possono essere inserite, direttamente, in un monitor o in un televisore. Inoltre, esse possono essere introdotte anche in un computer mediante raccolta d'immagini con adattatore USB o immagazzinate in un registratore a testina.

10. Stoccaggio e precauzioni

A. Per lo stoccaggio dello strumento, utilizzare un luogo pulito e asciutto con temperature stabili al fine di allungare la vita dei componenti e assicurare allo strumento una maggiore durata.

B. Vi invitiamo a coprire il colposcopio con una custodia antipolvere di plastica (inclusa nella confezione). Tale custodia servirà a proteggere le ottiche e i rispettivi componenti dalla polvere.

C. Prima di mettere via lo strumento, renderlo il più basso possibile. Questo accorgimento farà sì che, qualora esso sia urtato, non si ribalti.



11. Spostare il colposcopio

* Ruotare il pomello relativa alla regolazione generica dell'altezza e la maniglia adibita al bloccaggio al fine di spostare l'asta in posizione più adeguata.

*Stringere il pomello relativa alla regolazione generica e quella adibita al bloccaggio.

*Mettere il piede tra le ruote e l'estremità anteriore della base.

*Con la mano sulla maniglia per la regolazione specifica in altezza, spingere e far scivolare sul pavimento.

12. Sostituzione fusibili

* Svitare il tappo che blocca i fusibili e che si trova all'estremità posteriore della base utilizzando un cacciavite, consegnato insieme al colposcopio.

Togliere il fusibile rotto (smaltirlo correttamente).

* Sostituirlo con il fusibile che è compreso nella confezione del colposcopio. Con il colposcopio avete in dotazione due fusibili.

Avvitare il tappo che blocca i fusibili, in posizione corretta, utilizzando un cacciavite Phillips o uno spaccato.



13. Risoluzione dei problemi

Luce d'illuminazione non si accende

Spia on-off brucia

* Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato.

* Girare il pomello, di colore nero, del reostato.

* Chiamare l'assistenza: Servizio clienti ALLTION +86-774-0836101

Spia on-off non brucia

* Mettere una mano davanti alla testa del colposcopio, dato che potrebbe essersi bruciata la lampadina della spia.

* Premere interruttore On/Off.

* Controllare che il cavo sia collegato dalla parte del muro e da quella del colposcopio.

* Controllare il fusibile. I fusibili si trovano sul bordo della base **inclinata** di supporto.

* Verificare la presa a muro con un altro apparecchio

* Chiamare l'assistenza: servizio clienti ALLTION: +86-774-2836101.

La testa del colposcopio continua a girare

* Stringere il pomello adibita alla regolazione generica dell'altezza e quella di bloccaggio.



SMALTIMENTO

Smaltimento: Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici.

Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per ulteriori informazioni sui luoghi di raccolta, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto. In caso di smaltimento errato potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Ci congratuliamo con Voi per aver acquistato un nostro prodotto. Questo prodotto risponde a standard qualitativi elevati sia nel materiale che nella fabbricazione. La garanzia è valida per il tempo di 12 mesi dalla data di fornitura GIMA. Durante il periodo di validità della garanzia si provvederà alla riparazione e/o sostituzione gratuita di tutte le parti difettose per cause di fabbricazione ben accertate, con esclusione delle spese di manodopera o eventuali trasferte, trasporti e imballaggi. Sono esclusi dalla garanzia tutti i componenti soggetti ad usura.

La sostituzione o riparazione effettuata durante il periodo di garanzia non prolunga la durata della garanzia. La garanzia non è valida in caso di riparazione effettuata da personale non autorizzato o con pezzi di ricambio non originali, avarie o vizi causati da negligenza, urti o uso improprio. GIMA non risponde di malfunzionamenti su apparecchiature elettroniche o software derivati da agenti esterni quali: sbalzi di tensione, campi elettromagnetici, interferenze radio, ecc.

La garanzia decade se non viene rispettato quanto sopra e se il numero di matricola (se presente) risulti asportato, cancellato o alterato. I prodotti ritenuti difettosi devono essere resi solo e soltanto al rivenditore presso il quale è avvenuto l'acquisto. Spedizioni inviate direttamente a GIMA verranno respinte.



Alltion (Wuzhou) Co., Ltd.

Alltion Building, NO.10, 3rd Road, Wuzhou Industrial Park, Wuzhou, Guangxi, China



Wellkang Ltd t/a Wellkang Tech Consulting

Suite B, 29 Harley Street, London W1G 9QR, England, United Kingdom